



Datum: _____

- Therapie
Deutsch
- Treatment
Englisch
- Терапия/Лечение
Bulgarisch
- Plani i mjekimi
Albanisch
- Terapie
Rumänisch
- Tretman
Serbisch

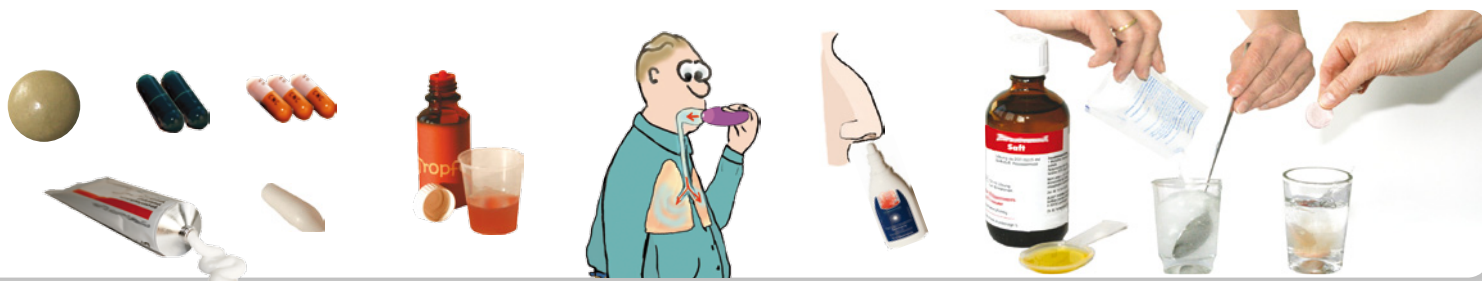


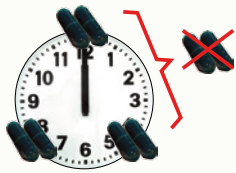
Datum					

- | | | | |
|--|---|--|---|
| <input type="checkbox"/>
morgens
in the morning
Сутрин
në mëngjes
dimineața
ujutro | <input type="checkbox"/>
mittags
at noon
Обяд
në mesditë
la prânz
u podne | <input type="checkbox"/>
abends
in the evening
Вечер
në mbrëmje
seara
naveče | <input type="checkbox"/>
zur Nacht
at night
През ноцта
natën
noaptea
za noć |
|--|---|--|---|



- | | | | |
|--|---|---|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/>
vor
before
Преди ядене
para
înainte de masă
pre | <input type="checkbox"/>
zum
during
По време на ядене
me
în timpul mesei
uz | <input type="checkbox"/>
nach dem Essen
after the meals
След ядене
pas bukës
după masă
posle obroka | <input type="checkbox"/>
..... |
|--|---|---|-----------------------------------|





*4 Stunden
 Stunden
 hours
 ЧАСА
 orë
 la 4 ore
 sat

4x2 Tabletten
 Tabletten
 tablets
 таблетки
 ose ..x.. tableta
 tablete
 tablete

3x20 Tropfen
 Tropfen
 drops
 капки
 ose ..x.. pika
 picături
 kapi



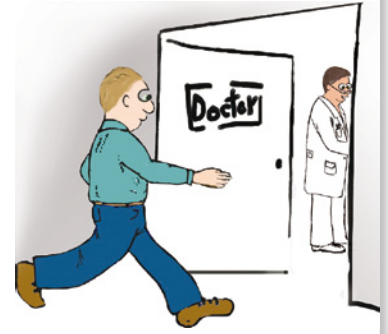
.....
 nicht mehr / nicht öfter als alle ...*
 not more / no more often than every...*
 Не повече / не по- често от всеки ...*
 (*Например на всеки 4 часа ...
 jo më shumë / jo më shpesh se çdo ...*
 p.sh. mos merrni më shumë se/ më shpesh se çdo*
 nu mai mult de/nu mai des de ...*
 ne više/ ne češće nego ...*

.....
 einnehmen bis die Tabletten alle sind
 ingest until the medicine is finished
 Приемайте таблетките,
 докато не свършат всички
 Deri sa të harxhohen tabletat.
 a se lua doza completă
 tablete upotrebjavati dok se potroši

.....
 Tabletteneinnahme nicht unterbrechen
 don't discontinue administration
 Не прекъсвайте приема на
 таблетките
 Mos e ndërpritni marrjen e tableteve.
 a nu se întrerupe tratamentul
 upotrebu tableta ne prekidati



39,5 °C / 103 °F



zusätzlich:
 additional:
 Дополнително:
 Gjithashtu:
 în plus:
 dodatni:

.....
 bei Fieber
 when fever
 при температура
 në rast të zjarmisë/temperaturës
 în caz de febră
 pri temperaturi

.....
 bei Schmerzen
 when pain
 при болки
 në rast të dhembjeve
 în caz de durere
 pri bolu

.....
 bei Bedarf
 if required
 при нужда
 në rast të nevojës
 dacă este necesar
 po potrebi

.....
 Wiederkommen
 another appointment
 Елате отново
 Ejani përsëri!
 reveniți la medic
 opet doći/termin



Fax +49 (0) 7 11 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter www.tipdoc.de
 Bei Ihrer Bestellung bitte Adresse nicht vergessen!!

Kostenloser Download unter www.medi-bild.de Bild und Sprache e.V.

setzer verlag seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, www.setzer-verlag.de, info@setzer-verlag.de

© setzer verlag, keine Gewähr, 18092015